

本集内容

Recycling chopsticks 竹筷子回收再利用

学习要点

有关“manufacturing（制造）”的词汇

边看边答

What are the chopstick-tiles used for?

文字稿

Bamboo chopsticks are some of the world's most popular utensils, but create their fair share of waste. A company in Vancouver, Canada, is giving them a new life.

竹制筷子是世界上最受欢迎的餐具之一，但随之也产生很多垃圾。加拿大温哥华的一家公司给这些用过的筷子找到了一个新用途。

Felix Bock, ChopValue founder

Sometimes a good idea starts with frustration - when you understand how **resource** inefficient we are in our cities. I wanted to make sure to set an example of using chopsticks and create a viable business out of it.

菲力克斯·博克 ChopValue 公司 创始人

“有时候，一个好的想法始于挫折与无奈——比如，在你了解我们城市里的**资源**是多么的低效后。我想树立一个榜样，让人们用筷子，同时以此创办一个可行的商业模式。”

ChopValue collects used chopsticks from local restaurants. The sticks are cleaned, **infused** with resin and pressed into tiles.

ChopValue 公司从当地的餐馆收集用过的筷子。这些筷子被清洗干净，**注入**树脂，然后压成片板。

Felix Bock, ChopValue founder

Our limitation was the size of the chopstick at the beginning - so I wanted to keep it very, very **modular** and very micro, and that's how we developed the first hydraulic hot **press** that presses 8 by 8 inch (20 by 20 centimetre) tile. It's very highly densified.

菲力克斯·博克 ChopValue 公司 创始人

“一开始，我们受筷子大小的限制，所以我想尽可能的**模块化**，尽量小，这就是我们开发第一个电热纸样**压榨机**的方式，它能压出 8×8 英寸（20×20 厘米）的片板。这些片板的密度极高。”

The tiles are used to make new products, including home decor, kitchenware and table tops.

这些片板被用来制造新产品，包括家居装饰、厨具和桌面。

The company has recycled more than 25 million chopsticks to date. They hope to expand by taking their business model abroad.

到目前为止，该公司已经回收了超过 2500 万双筷子。他们希望通过把业务模式推广到国外来进一步扩大公司的规模。

Felix Bock, ChopValue founder

Think of mass manufacturing today like Ikea would do it. We're kind of the anti-Ikea and the anti-Amazon. We don't want to ship product. We don't want to **mass-produce** in one location. We want to produce locally wherever you are - but to scale, with a global design and a global brand of support in the back.

菲力克斯·博克 ChopValue 公司 创始人

“想想如今像宜家那样大规模生产的公司，我们比较抵制宜家和亚马逊的模式。我们不想长途运送货物。我们不想在一个地方**大规模地生产**。我们希望在所有地方都能按当地所需，就地生产，同时背后有一个全球统一的设计和品牌做支撑。”

Some of the chopsticks have even found a new life as decor in the restaurants where they were sourced from.

有一些筷子甚至作为装饰物又回到了曾使用过它们的餐馆。

词汇

resource 资源

infused 灌输，注入

modular 模块

press 压平器，压榨机

mass-produce 成批生产，大批量生产

视频链接

<https://bbc.in/2TVZrt3>

问题答案

They make new products including home decor, kitchenware and table tops.